

JENOFONTE

Apología de Sócrates

APOLOGIA SWKRATOUS [PROS TOUS DIKASTAS]

- 1 Swkratouj de\ aãion moi dokeif eiaai memhsqai kaii wj epeidh\ ekl hqh eij thn dikhn eboul eusato perite thj apologiaj kaii thj teleuthj tou=biou. geografasi men ouh peri toutou kaii aãl oi kaiipahtej eãuxon thj megal hgoriaj autou= %0kaii dhlon oai t%zoãti ouawj errhqh upo\ Swkratouj. all' oai hãh eaut%hgeifo airtwteron eiaai tou=biou qahaton, toueto ou) diesafhãisan: wãte afronestera autou=faiptai eiaai h(megal hgoria).
- 2 Ermogenhj mentoi o Ipponikou etairoj te hã aut%kaii echgeile perii autou=toiauta wãte prepousan faipesqai thn megal hgorian autou=tv=dianoif. ekeioj gar eãh ofwã auton periipahtwn maãlon dial egomenon hãperiithj dikhj eipeif:
- 3 Ouk exrha mentoi skopeif, wãSwkratej, kaiioãti apol oghsv; ton del to\ men prwtwn apokripasqai: Ou) gar dokw%soi apol ogeifsqai mel etwã diabebiwkenai; epeid' auton eresqai: Pwã ðti outen aãikon diagegehmai poiwã hãper nomizw mel ethn eiaai kallisthn apologiaj.
- 4 epeid' auton palin legein: Ouk ofrã ta\ Aqhnaion dikasthria wj pollakij men outen adikountaj log% paraxqentej apekteinan, pollakij de\ adikountaj hãek tou=logou oiktisantej hãepixaritwj eipontaj apelusan; Alla\ naiima\ Dia, fãnai auton, kaii dij hãh epixeirhsantof mou skopeif perii thj apologiaj ehantioutai; moi to\ daimonion.
- 5 wj de\ auton eipeif: Qaumasta\ legeij, ton d' auãapokripasqai: H qaumaston nomizeij ei' kaii t%qe%dokeife\ mel tion eiaai hãh tel eutan; ouk oisqa oai mexri men toude outeniã aãqrwãwn ufeiphn <aã> bel tion emou=bebiwkenai; ofer gar hãiston estin, vãein ofiwj moi kaii dikaiwãj apanta ton biõn bebiwmenon: wãte isxurwã agamenoj emauton tauta\ huãiskon kaii touj emoi suggignomenouj gignwãskontaj peri emou=
- 6 nun de\ ei' eãi probhsetai h(hãikia, oia' oai aãagkh eãtai ta\ tou=ghrwj epitel eifsqai kaii ofra te xeiron kaii akouein hãton kaiidusmaqesteron eiaai kaii wã eãqon epilhsmonesteron. aã de\ aisqahwmai xeiron gignomenoj kaii katamefwmmai emauton, pwã aã, eipeif, egwã eã hãewj bioteubimi;
- 7 iswj de/ toi, fãnai auton, kaii o(qeoj di' eumehian proceneif moi ou) monon to\ eh kair%thj hãikiaj katalusai ton biõn, alla\ kaii to\ vãr#sta. aã gar nun katakriqv=mou, dhlon oai eãestai moi tv=teleutv=xrhsqai hãr#sth men upo\ twã toutou epimelhqentwn kekritai, apragmonestath de\ toij filioj, pleiston de\ poqon empoiousa twã teleutwãwn. oãan gar aãxhmon men mhden mhde\ dusxerej eh taij gnwãmaj twã paroãwn katal eiptai; <tij>, ugiej del to\ swã eãwn kaii thn yuxhn dunamehn filofroneifsqai apomaraiphtai, pwã ouk aãagkh toueton poqeinon eiaai;
- 8 ofrwã de\ oi, qeoitote mou hãantiouto, fãnai auton, tv=tou=logou episkeyei oãe oflokei hãiã zhthtea eiaai ek pantoj tropou ta\ apofeuktika\ ei' gar toueto diepracamhn, dhlon oai hãtoimasamhn aã aãtii tou=hãh l heai tou=biou hãnofoij a\ gunomenoj teleuthsai hãghr#, eij oãpanta ta\ xal epa\ surreif kaii mal a eãhma twã eufrosunwã

- 9 ma\ Di, eipeiñ auton, wõErmogenej, egwütauta oule\ proqumhsomai, all' ošwn nomizw tetuxkehñai kal wñ kaii para\ qewñ kaii par' aħqrwřwn, kaii hñ egwüdocan eñw perii emautou= tauthn ahafairwn ei' barunw½touj dikastaj, airhsomai tel eutan mał lon hñahel euqerwj to\ zhñ eñi prosaitwñ kerdanai ton pol u\ xeirw biqn ahtiıqanatou.
- 10 oułwj de\ gnohta auton eñh [eipeiñ], epeidh\ kathgorhsan autou=oi, ahtidikoi wj ouł meh h(pol ij nomizei qeouj ou) nomizoi, eñera de\ kaina\daimonia 11 eisferoi kaii touj nebuı diafqeıroi, parel qonta eipeiñ:
- 11 All' egw, wñAndrej, toueto meh prwton qaumazw Mel htou, oñ% pote\gnouj legei wj egwüouł h(pol ij nomizei qeouj ou) nomizw: epeii quonta/ ge/ me eh taij koinaij eörtaij kaiiepiıtwñ dhmosiyn bwmwñ kaiioi, ałl oi oi, paratugxahontej eřwřwn kaii autoj Mel htou, ei'eboul eto.
- 12 kaina/ ge mhn daimonia pwj½ añ egwüeisferoimi legwn oñi qeou=moi fwnh\ fairtai shmainousa oñti xrh\ poieiñ; kaiigar oi, fqoggoij oiwnwñ kaiioi, fhñaij aħqrwřwn xrwmenoi fwnaij dh pou tekmaırontai. brontaj de\ amfil ecei tij hñmh\ fwneiñ hñmh\ megiston oiwnisthrion eiñai; h(de\ Puqoiñeh t%½tripodi iereia ou)kaii auth\ fwnv=ta\ para\ tou=qeou=diaggel lei;
- 13 all a\ meñtoi kaii to\ proeideñai ge ton qeon to\ mellon kaii to\ proshmaıein %0 bouletai, kaii toueto, wBper egw fñmi, oułw pañtej kaii legousi kaii nomizousin. all' oi, meh oiwnouj te kaii fhñaj kaii sumbolouj te kaii mañtej ohomazousi touj proshmaıontaj eiñai, egwü de\ toueto daimonion kal %½kaii oiñai oułwj ohomazwn kaii al hqestera kaii ošiwtera legein twñ toij oñnisin ahatiqentwn thñ twñ qewñ duhamin. wj ge mhn ou)yeudomai kata\ tou=qeou=kaii toue' eñw tekmhıron: kaii gar twñ fiłwn polloij dh\ ecaggeıł aj ta\ tou= qeou= sumbouleumata oulepw pote yeusamenoj efañhn.
- 14 epeii de\ taueta akoubñtej oi, dikastaii ehoruboun, oi, meh apistouatej toij legomeñoj, oi, de\ kaii fqonouatej, ei' kaii para\ qewñ meizonwn hñautoiı tugxanoi, palin eipeiñ ton Swkrathn: Age dh\ akousate kaii ałla, iññ eñi mał lon oi, boulomenoı uñwñ apistwñi t%½e)me\ tetimhsqai upo\ daimonwn. Xairefwñtoj gar pote eperwtwñtoj eh Del foij perii emou= pol l wñ paroñtwn aheılen o(Apol lwn mhdeña eiñai aħqrwřwn emou= mh te el euqeriwteron mh te dikaioteron mh te swfronesteron.
- 15 wj d' auñtauñ' akousantej oi, dikastaii eñi mał lon eikotwj ehoruboun, auñij eipeiñ ton Swkrathn: All a\ meızw meh, wñAndrej, eıpen o(qeoj eh xrhsmoij perii Lukourgou tou=Lakedaimonij nomoqethsantoj hñperii emou= legetai gar eıj ton naon eisiohta proseipeiñ auton: Frontizw potera qeon se eıpw hñ aħqrwřpon. e)me\ de\ qe%½meh ouk eıkasen, aħqrwřwn de\ pol l %½proekrinen uıperferen. oułwj de\ uñmeıj mhde\ tauñ' eıkv=pisteushte t%½qe%½a\ all a\ kaq' eñ ekaston episkopeıte wñ eıpen o(qeoj.
- 16 tiñ meh gar epıstasqe hñton emou=doul eubnta taij tou=swmatoj epıqumiıaj; tiñ de\ aħqrwřwn el euqeriwteron, oñ par' ouñenoj ouñe dwta ouñe misqon dexomai; dikaioteron de\ tiñ añ eikotwj nomısaito tou=proı ta\ paroñta sunhrmosmehou, wj twñ allotriyn mhdenoj prosdeiśqai; sofon de\ pwj½ ouk añ tij eikotwj añdra fhseien eiñai oñ ec oñouper cunienai ta\ legomena hrcamhn oupw pote diel eıpon kaii zhtwñ kaii manqahwn oñti edunamhn agaıon;
- 17 wj de\ ou) mathn epohoun ou) dokeıı uñiñ kaii tade tekmhıria eiñai, to\ pol louj meh polıtaj twñ arethj efiemehwn, pol louj de\ ceñwn, ek pañtwn proaireıśqai emoiı cuneiñai; ekeırou de\ ti; fhšomen aiñion eiñai, tou=pañtaj eideñai oñi egwñ hñkist' añ

eḗkoimi xrh̄mata āntididohai, ōw̄j pollouj epiqumeiḗ emoi;ti dwreiḗsqai; to\ d' eme\ meh mhd' uf' ehoj apaiteiḗsqai euergesiaj, emoi de\ pollouj omologeiḗ xaritaj ofeilein;

18 to\ d' eh tv=poliorki# touj meh āllouj oiktirein eautouj, eme\ de\ mhden aporwteron diagein hāōe ta\ malista h(polij hudaimohei; to\ de\ touj āllouj meh taj eupaqeiaj ek thj agoraj poluteleiḗ porizesqai, eme\ de\ ek thj yuxhj āneu dapahj h̄fiouj ekeipwn mxanasqai; eiage mhn ōsa eiḗhka perii emautou=mhdeiḗ duhait' āā ecel egcai me wj yeudomai, pwj½ ouk āā h̄h dikaiwj kaii upo\ qewt½ kaii up' aḗqrw̄pwn epainoimhn;

19 āll' ōw̄j su/ me fvj, w̄ōMel hte, toiauta epithdeuonta touj nebuḗ diafqeirein; kaiḗtoi epistameqa meh dh̄pou tipej eisii newn diafqorai; su\ de\ eipe\ eiätina oisqa up' emou= gegenmhon hāe\c eusebouj aḗosion hāek swfronj ubristhn hāe\c eulhiaiḗou pol udapanon hā[wj] ek metriopotou oiho\fluga hāek fil opohou mal akon hāāllhj ponhraj h̄donhj h̄tthmehon.

20 Alla\ naii ma\ Di; eḗh o(Mel htoj, ekeipouj oida ouj su\ pepeikaj soiipeigesqai māllon hātoij geinamehoij. Omol ogw½ fahai ton Swkrathn, periḗge paideiaj: touto gar isasin emoi memel hkoj. perii de\ ugieiaj toij iätroiḗ māllon oi, āqrwpoi peigontai hātoij goneusi: kaii eh taij ekklhsiaj ge pahtej dh̄pou oi, Aqhnaibi toij fronimwtata legousi peigontai māllon hātoij proshkousin. ou) gar dh\ kaii strathgouj aipeiḗsqe kaii pro\ patewn kaii pro\ adel fw½ kaii naii ma\ Di; ge upeiḗj pro\ ufw½ autw½ ouj āā h̄ghsqe perii tw½ pol emikw½ fronimwtatouj eina; Ouaw gar, fahai ton Mel hton, w̄ōSwkratej, kaiisumferei kaiinomizetai.

21 Oukoua, eipeiḗ ton Swkrathn, qaumaston kaiitouto/soi dokei eina; to\ eh meh taij āllaij pratesi mh\ monon isomoiriaj tugxahein touj kratistouj, alla\ kaii protetimsqai, eme\ de\ <oai> perii tou=megistou agaou=aḗqrwpoiḗ perii paideiaj, bel tistoj eina; upo\ tinwn prokripomai, toutou eḗeka qanatou upo\ sou=diwkesqai;

22 Errh̄qh meh dh̄ on oai toutwn pleiḗ upo\ te autou=kaii tw½ sunagoreuontwn fil wn aut%½ āll' egw̄lou) ta\ pahta eipeiḗ ta\ ek thj dikhj espoudasa, āll' h̄kese/ moi dhlw̄sai oai Swkrathj to\ meh mh te perii qeouj asebh̄sai mh te perii aḗqrw̄pouj ālikoj fanh̄nai perii pantoj epoiefo:

23 to\ de\ mh\ apoqaneiḗ ouk %oto liparhteon eina; ālla\ kaii kaiion h̄h eponimizen eaut%½ teleutan. oai de\ ouw̄j egignwske katadhloteron egheto, epeidh\ kaii h(dikh kateyhfiqh. prwton meh gar keleuomenoj upotimasqai oūe autoj upetimsato oūe touj filouj eiäsen, alla\ kaii ēegen oai to\ upotimasqai omologountoj eiḗ adikeiḗ. epeita tw½ etairwn ekkleyai boulomehwn auton ouk efeipeto, alla\ kaii episkw̄yai elokei eromenoj eiäpou eideiḗ ti xwriḗn ēw thj Attikhj ēqa ou)prosbaton qanat%.

24 Wj de\ teloj eiäen h(dikh, eipeiḗ auton: 'All', w̄ōāndrej, touj meh didaskontaj touj marturaj wj xrh\ epiorkountaj katayeudomartureiḗ emou= kaii touj peiqomehouj toutoj aḗagkh estii pollhh eautoij suneidehai asebeian kaii adikian: emoi de\ ti; proshkei nuā meibn froneiḗ hāprin katakriqh̄nai, mhden el egxqenti wj pepoihka/ti w̄ō egrayanto/ me; oule\ gar ēgwge ātii Dioj kaii Hraj kaii tw½ sun toutoj qewt½ oūe quwn tisiu kainoiḗ dai mosin oūe omuj oūe nomizwn āllouj qeouj aḗapefhna.

25 touj ge mhn nebuḗ pwj½ āā diafqeiroimi karterian kaii eutel eian proseqizwn; ef' oiḗ ge mhn ēgoij keifai qanatoj h(zhmiā, ierosuli#, toixwruxi#, aḗdrapodisei, pol ewj prodosi#, oul' autoiioi, āntidikoi toutwn praeai;ti kat' emou=fasin. w̄ōte

qaumaston eñhoige dokeifeinai opwj pote\efanh uññ tou=qanatou eñgon añion emoi eirgasmehon.

- 26** all' oule\ mentoi oñi adikwv apoqnv\skw, dia\ touto meibn fronhteon: ou) gar emoi alla\ toij katagnousi touto aisxron [gar] esti. paramuqeitai d' eñi me kaii Palamhdhj o(parapl hsiwv emoi tel euthsaj: eñi gar kaii nuñ polu\ kallipuj uñmouj pareketai Odussewv tou=adikwv apokteipantoi autoñ: oia' oñi kaii emoi marturhsetai upo\ te tou=epiontoj kaii upo\ tou=parelhl uqotoj xroñou oñi hñlihsa meh oudeha pw\pote oule\ ponhroteron epoihsa, euhgetoun de\ touj emoi dial egomehouj proika didaskwn oñti eñlunamhn agafoñ.
- 27** eipwñ de\ taueta mala o(mologoumhwv dh\ toij eirhmehoij apvñi kaii oñmasi kaii sxhmati kaii badismati faidroj. wj de\ vsqeto aña touj parepomehouj dakrubntaj, Tiç touto; eipein autoñ, hñ añti dakruete; ou) gar palai iste oñi eç oñouper egenomhn kateyhfismehoj hñ mou upo\ thj fusewj o(qanatoj; alla\ mentoi ei'men agaqw\ epirreontwn proapol l umai, dh\ on oñi emoi kaii toij emoi eñoi l uphteon: ei'de\ xal epw\ prosdokw mehwn katalu\w ton bion, egwñ meh oimai wj eupragoutoj emou=pasin uññ euhumhteon einai.
- 28** parwñ de/ tij Apollodwroj, epiqumhthj meh wñ isxurw\ autou= añlwj d' euhqhj, eipen aña: Alla\ touto egwge, wñ Swkratej, xal epwtata ferw oñi o\w\se adikwv apoqnv\skonta. ton de\ legetai katayhsanta autou=thn kefal hn eipein: Su de/ wñ fil\ tate Apollodwre, mañ lon eboul ou me o\rañ dikaiwv hñ adikwv apoqnv\skonta; kaii aña epigel asai.
- 29** legetai de\ kaii Anuton parionta idwñ eipein: All' o(men añhr oñe kudroj, wj megati kaii kalon diapepragmehoj, ei' apektone/ me, oñi autoñ tw\ megistwn upo\ thj pol ewj o\w\ açioumenon ouk eñhn xrhñai ton uion perii bur\ saj paideuein. wj moxqhroj ouñoj, eñh, oñ ouk eñiken eideñai oñi opoteroj hñw\ kaii sumforwtera kaii kalliy eij ton añixronon diapepraktai, ouñoj esti kaii o(nikw\
- 30** alla\ mentoi, fahai autoñ, aheqhke meh kaii omhroj eñtin oiç tw\ eñ katalusei tou= biou progignw\skein ta\ mellonta, boulomai de\ kaii egwñ xrhsm\ dhsai\ ti. sunegenomhn gar pote braxea t%\ Anutou ui%\ kaii eñoce/ moi ouk añrwstoj thn yuxhn einai: w\ te fhmii autoñ epii tv= doul oprepeñ diatribv= hñ o(pathr aut%\ pareskeuaken ou) diamenein: dia\ de\ to\ mhdeha eñein spoudaion epimelthhn prospeseisqai\ tini aisxr\=#epiqumi\#, kaii probhsesqai mentoi potrw moxqhriaj.
- 31** taueta d' eipwñ ouk eyeusato, all' o(neaniskoj hsqeij oiñ ouñe nuktoj ouñe hmetraj epaueto pipwn, kaii teloj ouñe tv=e\ autou=pol ei ouñe toij fil\ oij ouñe aut%\ añioj oulnoj egeneto. Anutoj meh dh\ dia\ thn tou=uiou=ponhrah paideian kaii dia\ thn autou=agnwmosuhñ eñi kaii tetel euthkwj tugxahei kakodociaj.
- 32** Swkrathj de\ dia\ to\ megaluñein e\ autoñ eñ t%\ dikasthri%\ fqohon epagomenoj mañ lon katayhfisasqai e\ autou=epoihsse touj dikastaj. emoi meh ouñ dokei qeofilouj moiraj tetuxkeñai: tou=meh gar biou to\ xal epwtaton apelipe, tw\ de\ qanatwn tou=r\#stou eñuxen.
- 33** epedeigato de\ thj yuxhj thn r(wimhn: epei\ gar egw tou=eñi zhñ to\ teqnahai aut%\ kreiton einai, w\ per oule\ proj ta\ la tagaqa\ prosanthj hñ, oule\ proj ton qanaton emal akisato, all' i\ arw\ kaii prosedexeto autoñ kaii epetel esato.
- 34** egwñ meh dh\ katanow\ tou= androj thñ te sofian kaii thñ gennaiothta ouñe mh\ memhsqai duhamai autou=ouñe memhmehoj mh\ ouk epainein. ei'de/ tij tw\ arethj efiemehwn w\ felimwter\% tinii Swkratouj sunegeheto, ekeion egwñ ton añdra açioma karistotaton nomizw.

